

English translation

30-07-2018

In the following letter I will tell my story, the reason why I find myself in a Hong Kong prison.

Last year 2017 I borrowed some money. To be more precise I borrowed some money from a person in Colombia to start a business, a restaurant which didn't work out and I ended up owing the money instead.

I was told by the person who lent me the money that every month I failed to pay back the amount would increase. After a few months I was told that I would need to travel to Hong Kong with a package and my debt would be settled and if I didn't do it my girlfriend and I would be assassinated. Moreover, "if you go to the police I will also kill you and your girlfriend." After that day I had no other choice than do what I was told, travel to Hong Kong with what I was asked to carry.

My girlfriend and I left on the journey. We were arrested on arrival to Hong Kong for trafficking in dangerous drugs. Since then we are far from our families, in a place where we never thought we would ever be.

We would have never made this trip, but as I said before, we did it because our lives had been threatened in Colombia.

So I ask everyone who may be thinking of doing this for money, DON'T DO IT! No amount of money in the world is worth bringing drugs to Hong Kong. Being in prison is very depressing, is like being a living dead. Drugs are destructive to those who take it and nobody deserves that. Drugs enslave people and ruin their lives and the lives of those who bring it, like us in prison.

I ask you with all my heart, DON'T BRING DRUGS TO HONG KONG. DON'T EVER DO IT.

I can only add that bringing drugs is not good. It is the worst thing that you can do. Say NO and you will not end like me and my girlfriend, and you will not ruin the lives of those who consume it nor their families who also suffer with them.

May God bless you and deliver you from falling into this evil.

Transcripción en Español

2018-07-30

En la siguiente carta contaré mi historia por cual me encuentro en una prisión de Hong Kong.

El pasado año 2017 fuí a prestar un dinero para ser más claro fuí a pedir prestado un dinero a una persona en Colombia para emprender un negocio [sic] un “restaurante de comida” el cual no funcionó y termine con el problema de deber el dinero que me prestaron.

La persona que me prestó me dijo pues cada mes que pasa sin pagar su dinero me subía la cantidad a pagar. Al pasar unos meses me dijo pues cómo no me as [sic] pagado tendrás que hacer un viaje a Hong Kong con algo que te daré para que lleves y así tu deuda quedará pagada y si no lo haces cuando esté listo todo te mataré a ti y a tu novia y si vas a la policía también te mataré y a ella también. Después de ese día no podía hacer otra cosa que hacer lo que esta persona dijo, viajar a Hong Kong con eso que dijo que teníamos que llevar.

Partimos en este viaje mi novia y yo. Cuando llegamos a Hong Kong fuimos arrestados por el delito de tráfico de drogas peligrosas.

Desde entonces nos encontramos lejos de nuestras familias y en un lugar donde nunca pensamos [sic] estar nunca jamás.

Nosotros nunca hubiéramos hecho este viaje, ya dije antes que lo hicimos por la amenaza de ser acecinados [sic] en Colombia.

Pero les pido a todas las personas que piensen hacer esto por dinero no lo agan [sic] ni todo el dinero del mundo vale la pena venir a traer drogas a Hong Kong.

En primer lugar estar en una cárcel es algo deprimente es como estar muerto en vida. Son algo destructivo para quen [sic] las toman y nadie merece eso. Las drogas esclavizan a las personas acaban con su vida y con las que las traen así como nosotros en prisión.

No traigan drogas a Hong Kong les pido de todo corazón. No lo agan [sic] nunca.

Por nuestra parte solo nos queda decirles a todos TRAER DROGAS NO ES BUENO. Es lo peor que pueden hacer todos los que piensan [sic] en hacerlo. Digan NO y no no acabarán nunca como mi novia y yo y no acabarán con las vidas de las personas que las toman ni con la de sus familias que también sufren por ellos.

Que Dios los vendiga [sic] y no los deje caer en esto tan malo.